

A K A D E M I A

I  
G  
N  
A  
T  
I  
U  
M

W I L L I A M

S H A K E S P E A R E



## Program konferencji

*Ślady Szekspira – jego biografia i dzieło w literaturze oraz  
innych tekstach kultury*

## Conference Programme

*A Footprint on the Sand – traces of Shakespeare's biography  
and works in literature and other cultural texts*



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków  
tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491

A K A D E M I A

I  
G  
N  
A  
T  
I  
U  
M

W I L L I A M

S H A K E S P E A R E



Poniedziałek/Monday, 05.12.2016:

9.00 Uroczyste otwarcie konferencji/ conference opening

**Obrady plenarne/Plenary speakers**

9.15 – 10.00 Gerard Kilroy, Ignatianum

*Shakespeare and the Archaeology of Culture*

10.00 – 10.15 dyskusja/discussion

10.15 –11.00 Krystyna Kujawińska- Courtney, Uniwersytet Łódzki

*Intertextual Presence of “The Rape of Lucrece” in  
Shakespeare’s Dramatic Works*

11.00 – 11.15 dyskusja/discussion

11.15 – 11.45 przerwa kawowa/coffee break



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków  
tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491

SEKCJE/SECTIONS

POLSKA	ENGLISH
11.45 Alicja Mazan-Mazurkiewicz, Uniwersytet Łódzki  <i>„Tu ujęto w ręce mały okruch ludzki”...                      Miejsce Szekspira w medytacjach Zygmunta                      Kubiaka nad kulturą śródziemnomorską</i>	11.45 Jarosław Hetman, UMK Toruń  <i>Shakespeare Through Acting. Alternative                      Methods of Teaching Shakespeare to                      University Students</i>
12.05 Józef Maria Ruszar, Akademia Ignatianum  <i>Szekspir w twórczości Herberta</i>	12.05 Aeddán Shaw, Ignatianum  <i>Utilizing Shakespeare as a Resource in                      Supplying Constructive Feedback in Teacher                      Development Programs.</i>
12.25 Marek Bernacki, ATH Bielsko-Biała  <i>Szekspir jako “milczący świadek” ideowego                      sporu między Z. Herbertem i Cz. Miłoszem.                      (Glosa do „Trenu Fortynbrasa” Zbigniewa                      Herberta”)</i>	12.25 Adam Krzyk, Ignatianum  <i>The Use of Shakespeare’s Literary Texts                      during the English Language Lessons</i>
12.45 – dyskusja	12.45 – discussion

13.15 - obiad/ lunch



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
 KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
 WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków  
 tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491



SEKCJE/SECTIONS

POLSKA	ENGLISH
<p>14.30 Monika Jaworska-Witkowska, KPSW Bydgoszcz</p> <p>„Szekspir i jego triksterska pedagogia (u) źródeł. O sztuce zdejmowania wiedzy ze światów możliwych i biografii symbolicznych”</p>	<p>14.30 Carl Humphries, Ignatianum</p> <p><i>Wittgenstein’s Remarks on Shakespeare: a Clash of Cultures or Something More?</i></p>
<p>14.50 Mateusz Nieć, Akademia Ignatianum</p> <p><i>Dyskurs polityczny „Juliusza Cezara” W. Szekspira</i></p>	<p>14.50 Magdalena Filipczuk, Ignatianum</p> <p><i>How to Overcome Skepticism? Stanley Cavell on “Othello”</i></p>
<p>15.10 Olga Katafiasz, PWST Kraków</p> <p><i>Szekspirowscy odmieńcy we współczesnych kostiumach, czyli o możliwości ideologicznych korekt</i></p>	<p>15.10 Krzysztof Ozga, Ignatianum</p> <p><i>From Shakespeare to Шекспир – Metaphor and Metonymy Transition in Selected Russian Translations</i></p>
<p>15.30 Tomasz Kowalski, UAM Poznań</p> <p><i>Jedno życie (to za mało)? Biografia Szekspira w ujęciu Grahama Holdernessa</i></p>	<p>15.30 Maciej Gaździcki, Jagiellonian University</p> <p><i>Józef Ignacy Kraszewski as William Shakespeare’s Commentator</i></p>
<p>15.50 dyskusja</p>	<p>15.50 discussion</p>

16.30 - przerwa kawowa/ coffee break

17.00 –*Sen nocy letniej/ Midsummer Night’s Dream*

przedstawienie uczniowskie/ a student performance



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków

tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491

A K A D E M I A

I  
G  
N  
A  
T  
I  
U  
M

W I L L I A M

S H A K E S P E A R E



**Wtorek/Tuesday, 06.12.2016**

**Obrady plenarne/Plenary speakers**

9.00 – 9.45 Clare Asquith

*Shakespeare and the Dissolution of England's  
Monasteries – a forgotten perspective*

9.45 – 10.00 dyskusja/discussion

10.00 – 10.45 Teresa Bałuk-Ulewicz, Uniwersytet Jagielloński

*Shakespeare's Poland in "Hamlet"*

10.45 – 11.00 dyskusja/discussion

11.00 – 11.30 przerwa kawowa/ coffee break



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków  
tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491



SEKCJE/SECTIONS

POLSKA A	POLSKA B	ENGLISH
11.30 Monika Stankiewicz Kopeć, Akademia Ignatianum	11.30 Sylwia Kołos, UMK Toruń  <i>Fenomen kina szekspirowskiego lat 90. XX wieku w perspektywie wieku XXI</i>	11.30 Jadwiga Węgrodzka, University of Gdansk  <i>Shakespeare as a Fictional Character</i>
11.50 Natalia Charysz, Uniwersytet Jagielloński  <i>Grabiec z „Balladyny” Juliusza Słowackiego w kontekście postaci z dramatów Williama Szekspira</i>	11.50 Lilianna Dorak- Wojakowska, Akademia Ignatianum  <i>Myślenie Szekspirem. O plastyce teatralnej Zofii Wierchowicz</i>	11.50 Anna Pietrzykowska- Motyka, Pedagogical University of Krakow  <i>Women Novelists: Shakespearean Appropriations in British Contemporary Novel</i>
12.10 Katarzyna Michalik, Uniwersytet Jagielloński  <i>Szekspiryzm – saga – estetyka Północy</i>	12.10 Edyta Koncewicz- Dziduch, Akademia Ignatianum  <i>Groteskowe inspiracje szekspirowskie w komedii „Przedstawienie Hamleta we wsi Głucha Dolna” Ivo Brešana</i>	12.10 Anna Bugajska, WSE Kraków  <i>The Many Faces of Prospero In C.S. Lewis’s “Voyage of the Dawn Treader”</i>
12.30 - dyskusja	12.30- dyskusja	12.30- discussion



<p>12.45 Violetta Wróblewska, UMK Toruń</p> <p><i>Król Lear w polskiej tradycji ludowej</i></p>	<p>12.45 Krystyna Zabawa, Akademia Ignatianum</p> <p><i>Szekspir dla dzieci – wybrane adaptacje</i></p>	<p>12.45 Dominika Ruszkiewicz, Ignatianum</p> <p><i>Leaving the final trace: the testamentary poetics in the Troilus and Cressida story: Chaucer, Henryson, Shakespeare</i></p>
<p>13.05 Monika Sosnowska, Uniwersytet Łódzki</p> <p><i>Ekofobiczny Hamlet i ekofiliczna Ofelia. O związkach człowieka z naturą.</i></p>	<p>13.05 Renata Kowalczyk, Akademia Ignatianum</p> <p><i>„W tym szaleństwie jest metoda”? O szekspirologii w kontekście arteterapeutycznym</i></p>	<p>13.05 Sylwia Wojciechowska, Ignatianum</p> <p><i>Pastoral Repose: Shakespearean Reminiscences in “Under the Greenwood Tree” by Thomas Hardy</i></p>
<p>13.25 – dyskusja</p>	<p>13.25 dyskusja</p>	<p>13.25 discussion</p>

14.00 – Obiad/ Lunch



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków  
tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491



POLSKA A	POLSKA B	ENGLISH
<p>14.45 Hanna Ratuszna, UMK Toruń</p> <p><i>W poszukiwaniu szczęścia – „O tym jak Don Kichot pogodził Hamleta i Don Juana” Jerzego Żuławskiego</i></p>	<p>14.45 Monika Rasiewicz, Akademia Ignatianum</p> <p><i>Pomiędzy prozą a wierszem- budowanie kulminant napięcia dramatycznego na wybranych przykładach z dramaturgii W. Szekspira.</i></p>	<p>14.45 Paulina Świącicka, Jagiellonian University</p> <p><i>Shakespeare’s Concept of Romanness</i></p>
<p>15.05 Wanda Świątkowska, Uniwersytet Jagielloński</p> <p><i>Tradycja teatralna „studium o Hamlecie” Stanisława Wyspiańskiego – od Grotowskiego do Garbaczewskiego</i></p>	<p>15.05 Anna Kowalcze-Pawlik, WSE Kraków</p> <p><i>„Ban, Ban Kali(ban)”: Monsieur Potwór w polskiej recepcji „Burzy”</i></p>	<p>15.05 Andrzej Wadas, Ignatianum</p> <p><i>Shakespeare as a Witness and Chronicler of the (Tudor) Revolution</i></p>
<p>15.25 Anna Czabanowska-Wróbel, Uniwersytet Jagielloński</p> <p><i>Osiem młodopolskich sonetów o Szekspirze z epilogiem</i></p>	<p>15.25 Nadiia Moroz-Olshanska, Akademia Ignatianum</p> <p><i>Hamlet. Ostatnia rola życia Władimira Wysockiego w Teatrze na Tagańce</i></p>	<p>15.25 Karolina Rybicka, Uniwersytet Jagielloński</p> <p><i>Much Ado About Something New: Shakespeare on New Media</i></p>
<p>15.45 – dyskusja</p>	<p>15.45 – dyskusja</p>	<p>15.45 - discussion</p>

16.20 Zamknięcie obrad/ Closing of the conference



AKADEMIA IGNATIANUM W KRAKOWIE  
KATEDRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ  
WYDZIAŁ PEDAGOGICZNY

ul. Kopernika 26, 31-501 Kraków  
tel. 123 999 500

REGON: 357244777, NIP: 676-16-87-491